

(修订版)
大埔区议会
2014年第一次会议记录

日期：2014年1月2日(星期四)

时间：上午9时30分至下午12时09分

地点：大埔区议会会议室

出席者：

		<u>出席时间</u>	<u>离席时间</u>
张学明议员,GBS,JP	主席	会议开始	会议完毕
文春辉先生,MH	副主席	会议开始	会议完毕
陈志超先生,MH	区议员	会议开始	会议完毕
陈灶良先生	区议员	会议开始	会议完毕
陈笑权先生,MH	区议员	会议开始	会议完毕
郑俊平先生,JP	区议员	会议开始	会议完毕
郑俊和先生	区议员	会议开始	会议完毕
张国慧先生	区议员	会议开始	会议完毕
何大伟先生,MH	区议员	会议开始	会议完毕
关永业先生	区议员	会议开始	上午10时
刘志成博士	区议员	会议开始	会议完毕
李国英先生,BBS,MH,JP	区议员	会议开始	会议完毕
林泉先生	区议员	会议开始	会议完毕
罗舜泉先生	区议员	上午9时34分	会议完毕
谭荣勋先生	区议员	会议开始	会议完毕
邓光荣先生,BBS	区议员	会议开始	会议完毕
邓友发先生	区议员	会议开始	会议完毕
王秋北先生	区议员	会议开始	会议完毕
黄碧娇女士,MH	区议员	会议开始	会议完毕
黄容根先生,SBS,JP	区议员	会议开始	会议完毕
任启邦先生	区议员	会议开始	会议完毕
邱荣光博士,JP	区议员	会议开始	会议完毕
余智荣先生	区议员	会议开始	会议完毕
梁少强先生	秘书	会议开始	会议完毕

请假获准者：

区镇桦先生

区议员

列席者：

杜奕霆先生	署理大埔民政事务专员 / 民政事务总署
余廖美仪女士	大埔及北区福利专员 / 社会福利署
吴永佳先生	署理大埔警区指挥官 / 香港警务处
苏震国先生	沙田、大埔及北区规划专员 / 规划署
陆庆全先生	物业管理总经理(大埔、北区、沙田及西贡) / 房屋署
邵阳龙先生	署理高级房屋事务经理(大埔及北区) / 房屋署
李建毅先生	大埔地政专员 / 地政总署
袁洁贞女士	行政助理 / 地政(大埔地政处) / 地政总署
陈辅民先生	总学校发展主任(大埔)3 / 教育局
郭惠英女士	总运输主任(新界东) / 运输署
刘子丰先生	高级工程师 / 1(新界西及北) / 土木工程拓展署
胡锦涛先生	大埔区康乐事务经理 / 康乐及文化事务署
张玉方先生	署理大埔区环境卫生总监 / 食物环境卫生署
陈开明先生	大埔民政事务处高级联络主任(1) / 民政事务总署
陈汉钧先生	大埔民政事务处高级联络主任(2) / 民政事务总署
曾境锋先生	大埔民政事务处一级行政主任(区议会) / 民政事务总署

宣布

主席欢迎区议员及部门代表出席会议，并宣布以下事项：

- (i) 房屋署物业管理总经理(大埔、北区、沙田及西贡)陆庆全先生接替已荣休的陈升惕先生出席大埔区议会今后的会议。
- (ii) 房屋署署理高级房屋事务经理(大埔及北区)邵阳龙先生列席今次会议。
- (iii) 民政事务总署大埔民政事务专员苏植良先生、香港警务处大埔警区指挥官卓孝业先生、土木工程拓展署总工程师 / 新界 1(新界西及北)叶永祥先生及食物环境卫生署大埔区环境卫生总监刘翠珍女士因事未能出席会议，分别由署理大埔民政事务专员杜奕霆先生、署理大埔警区指挥官吴永佳先生、高级工程师 / 1(新界西及北)刘子丰先生及署理大埔区环境卫生总监张玉方先生代表出席。

I. 立法会区议会(第一)功能界别议员叶国谦先生与大埔区议会议员会面

2. 主席欢迎立法会区议会(第一)功能界别议员叶国谦先生出席今次会议。

3. 叶国谦议员表示，自 2013 年 4 月起，他已探访 9 个区的区议会。今天，他希望藉这次会面，向大埔区议员汇报过去一年多他在立法会的工作，以及一些与区议会有关的事宜，详情如下：

- (i) 自 2013 年 1 月起，立法会议员已分别与 14 个区的区议会议员举行会议及午餐会。立法会亦已订立一个新的制度，规定与会的区议会所属地区的直选议员、两个区议会功能界别的议员和当值议员必须出席有关会议，听取区议员对区内事务的意见。
- (ii) 立法会已通过《2013 年区议会(修订)条例草案》，由 2016 年 1 月 1 日起废除委任区议员的制度，并对《区议会条例》及若干附属法例作出相应修订。
- (iii) 立法会正审议由政府提交的《2013 年区议会条例(修订附表 1 及 3) 令》。该令建议自第五届区议会起调整东区与湾仔区的地方行政区分界，把天后及维园这两个选区由东区转移到湾仔区，同时相应地把东区区议会的民选议席数目由 37 席减至 35 席，以及把湾仔区议会的民选议席数目由 11 席增至 13 席。
- (iv) 为缩短《施政报告》与《财政预算案》相距的发布时间，使制订政策和财政预算的工作更加协调，行政长官已押后在 2014 年 1 月 15 日发表 2014 年的《施政报告》，以配合财政司司长在 2014 年 2 月 26 日发表 2014 至 2015 年度的《财政预算案》。
- (v) 政府已发表《二零一七年行政长官及二零一六年立法会产生办法咨询文件》，正式展开公众咨询。立法会将于 2014 年 1 月 11 及 18 日召开两次公开的听证会，让公众发表对 2017 年行政长官及 2016 年立法会产生办法的意见。
- (vi) 政府推出特别印花税(即买家印花税、额外印花税和双倍印花税)，以期令炽热的楼市降温。立法会早前就此进行讨论。预计政府会提交相关条例草案供立法会进行二读和三读。
- (vii) 2013 年 12 月，立法会财务委员会通过由 2014 年 1 月 1 日起增加区议员的营运开支偿还款额至每月 34,000 元。鉴于市民对区议员的期望和要求愈来愈高，他会继续为区议员争取更佳的薪津，以吸引更多有志服务市民之士参与区议会的工作。

(viii) 鉴于私人物业的租金高企，他正努力为所属选区内没有房屋委员会公共屋邨的区议员争取专项津贴，以协助他们应付租用私人物业作办事处的开支。

(ix) 他正在争取政府参考立法会的安排为区议员提供海外考察津贴，让他们在每届区议会会期内到国内和国外考察最少一次。

4. 刘志成博士表示，他曾在 2012 年年底与十多名大埔区议员联署致函叶议员，请他为区议员争取更佳的薪津。他感谢叶议员成功争取由 2014 年 1 月 1 日起增加区议员的营运开支偿还款额。另一方面，他指市民对区议员的工作要求愈来愈高，区议员每天须用上大量时间处理市民的要求，但现时的区议员酬金水平偏低，令部分有志投身区议员为市民服务的人士却步。他希望叶议员继续为区议员争取较高的酬金。

5. 张国慧先生支持叶议员为区议员争取提供海外考察津贴。他认为到外地考察有助提升区议员的议政能力。

6. 文春辉先生表示，现时区议员最多只能以实报实销形式申领杂项开支津贴半数款额，用作支付办事处租金或职员薪酬开支，有关的津贴款额才能获得免税。他指杂项开支津贴主要用于应付区议员因职务所需而招致的开支(包括红白二事的礼金和帛金，以及其他场合的捐款等)，理应获得免税。但现时除税后，津贴款额每年变相少约 1 万元。他希望叶议员继续为区议员争取杂项开支津贴全数豁免缴税。

7. 任启邦先生表示，现时连任区议员只有 5 万元的开设办事处开支偿还款额，金额不足以应付更换老化或损坏的家具、电器及文仪设备(例如复印机和计算机软件)的开支。他希望开设办事处开支偿还款额能获得提高。此外，他建议在营运开支偿还款额内定出若干金额，让区议员根据其需要用于购买资本物品。

8. 黄碧娇女士赞成任启邦先生的建议。她表示，设于房屋署辖下的公共屋邨内的区议员办事处，除洗手间外，办事处所有地方的维修工作均由区议员负责，但若然要改动或更换洗手间内诸如马桶等固定设施，区议员亦须承担日后的维修责任。她指区议员办事处最长约八年便必须进行维修，最起码的工程包括处理剥落的天花及隆起的地板，以保障访客(当中不少为长者)的安全，所需费用往往超过 5 万元。因此，她建议连任区议员的开设办事处开支偿还款额每届上调 25%，即首次连任时的款额由现时 5 万元增至 7 万 5 千元，第二次连任时增至 10 万元，如此类推。

9. 余智荣先生表示，其区议员办事处早年购入一部二手复印机以节省成本，惟该复印机近来经常出现故障，同时亦难以维修。他原计划购买一部全新的复印机作为替换，但一部只具一般功能的复印机的售价动辄超过3万元，加上维修保养办事处的开支，现时5万元的开设办事处开支偿还款额实在不敷应用。他建议容许区议员以部分营运开支偿还款额支付区议员办事处购买必需的器材(例如复印机)、维修保养以及租用复印机的费用。

10. 谭荣勋先生感谢叶议员努力为区议员争取更佳的薪津。他又提出以下意见和建议：

- (i) 区议员助理须协助区议员筹办地区活动、联络地区法团和互助委员会、跟进市民的投诉和处理区议员办事处日常的营运事务，他们的职务与政府行政主任无异。现时每月的营运开支偿还款额平均只有约3万5千元，根本不足以聘请一名区议员助理和应付办事处日常的营运开支。政府厘订营运开支偿还款额的水平时，应以每个区议员办事处须聘请一名行政主任和一名活动助理作为计算基准。
- (ii) 他过去曾自费到外地考察，包括内地的城市规划、新加坡的房屋和保育问题，以及台北的焚化设施等。他认为这些考察有助提升他处理民生问题及小区事务的能力，故支持增设区议员海外考察津贴的建议。
- (iii) 他建议增加在营运开支偿还款额下可予发还的开支项目，例如赞助、酬酢、购买或租用文仪设备如复印机等。此外，他亦建议增加连任区议员的开设办事处开支偿还款额至最少等同新任区议员的七至八成。

11. 罗舜泉先生表示，现时市民事无大小均会寻求区议员协助，区议员办事处的工作十分繁重。而自从实施法定最低工资后，区议员较过往更难聘请助理协助执行职务。他续指现时的营运开支偿还款额仅够支付其办事处的租金和三名助理的薪金，其他开支如员工的强积金和医疗费用均须自行补贴，根本是入不敷支。他认为大幅提高营运开支偿还款额才能应付开支。此外，他指开设办事处开支偿还款额不足以应付区议员办事处购买设备和维修保养的开支，亦应予以提高。

12. 主席表示，区议会一直非常重视与立法会议员举行的会议，每年均会在该会议上与立法会议员讨论四至五个区议会长期跟进但未能在地区层面解决的问题。但碍于立法会会议众多，立法会议员较难抽空出席该会议，所以他乐见立法会规定区议会功能组别及相关选区的议员出席与区议会的会议，与区议员交换意见。他续表示，立法会会在与区议会进行会议后请相关政策局或部门跟进

区议会提出的问题，并在有需要时与有关政策局或部门举行个案会议。他建议立法会参考以往曾经采用的做法，邀请区议会代表(例如职权范围与讨论个案有关的区议会委员会的主席)出席或列席个案会议，在有需要时由他们阐释有关问题及提供详细资料，令个案会议取得更大的成效。

13. 叶国谦议员感谢区议员提出意见。他综合回应如下：

- (i) 他会积极与立法会秘书处跟进邀请区议会代表出席或列席立法会个案会议这项建议。他认同有关安排能令个案会议取得更大的成效。
- (ii) 成功争取增加营运开支偿还款额是各区议员努力的成果。此外，他会跟进区议员在会上提出有关区议员薪津的意见。
- (iii) 根据政府的说法，区议员酬金的性质是一项津贴，区议员的工作以服务市民为前提，不适宜与市场上其他受薪工作比较。不过，他认为应为区议员的酬金订出基准。
- (iv) 现时立法会议员可获 10 万元津贴为办事处添置信息及通讯设备。他相信可以此作为参考，以解决区议员开设办事处开支偿还款额不足的问题。
- (v) 他指出，由 2014 年 1 月起，连任区议员如在之前的任期内曾申领开设办事处开支偿还款额，但在现届任期内须搬迁办事处，他们可领取的款额上限会维持在 10 万元。不过，他同意现时的开设办事处开支偿还款额不足以应付有关开支，他会继续协助争取提高这项开支偿还款额。
- (vi) 他早前出席地方行政高峰会及探访各区区议会时，听到不少区议员建议加强区议会权力的声音。他会在《基本法》的基础上继续争取加强区议会的权力，例如在市政和文康设施管理方面的权力。

14. 主席感谢叶议员出席会议，听取大埔区议员的意见，他相信叶议员亦会在其他不同场合听取区议员的意见。

II. 香港天文台台长与大埔区议会议员会面

15. 主席欢迎署理香港天文台台长郑楚明博士和高级科学主任莫庆炎先生出席会议。

16. 郑楚明博士简介香港天文台(“天文台”)的工作及其工作与大埔区的关系，重点如下：

(一) 大埔区的气象资料

(i) 大埔区的气温和雨量平均值

大埔区的气温和市区普遍相若，但每年冬季的气温会较市区低。雨量方面，大埔区每年 8 月和 9 月的雨量平均值会较市区略高。

(ii) 大埔区的气象站

大埔区共有 10 个自动气象站 / 测风站 / 雨量站，其中六个由天文台设立，余下四个为土木工程拓展署所设的雨量站。天文台正在塔门兴建一座新的测风站，预计会在 2014 年上半年投入服务。

(iii) 大埔区的实时天气照片

天文台在大埔区不同地点设置摄影设备，实时拍摄天气照片。市民可浏览天文台网页了解区内的实时天气情况。

(二) 小区天气信息网络

天文台与香港理工大学合办小区天气信息网络，招募非牟利教育机构或小区组织为会员。该网络的会员在其建筑物上设置自动气象站，收集得来的数据会透过小区天气观测计划下的网页、社交网络、手机或平板计算机的应用程序与外间分享。此外，该网络又为会员举办不同类型的活动(包括参观和比赛等)，以推动气象方面的公众教育工作。该网络现时共有 131 名会员，当中五名为大埔区会员。天文台欢迎更多团体加入该网络。

(三) 地震监测

香港并非位处地震带，受大型地震影响的机会较微。天文台在全港不同地点设置地震监察仪器，监测在香港附近地方发生的地震。天文台与全球的地震网络交换数据，以提供全球地震速报和监测海外发生可能会引发海啸的大地震。

(四) 大埔滔验潮站

吐露港地理环境独特，在台风袭港时曾出现海水暴涨继而淹没大埔及沙田沿岸地区的情况，这种现象称为风暴潮。天文台在大埔滔设有一个验潮站。这类验潮站是用作测量潮汐涨退、监测风暴潮和海啸，以及监测香港海面的长期变化。

(五) 天文台开放日及“全方位游”

天文台总部会在本年 3 月 29 至 30 日举办开放日。此外，每逢星期六，天文台会举办“全方位游”，由义工带领到访者参观天文台总部。

(六) 天文台网站

(i) 个人版网站

天文台的个人版网站让用户根据自己的需要和喜好选择显示的信息及版面的色彩，设计属于自己的天气信息网站。

(ii) 热带气旋路径网页加强版

天文台推出热带气旋路径网页加强版，在附有详细地理信息的地图上显示热带气旋的路径，同时显示其他详细数据，包括热带气旋的级别、最高持续风速、预测移动方向及速度等。用户可随意选择地图范围，亦可选择在同一幅地图上显示多个热带气旋和叠加卫星云图。

(iii) 香港分区天气网页

市民可选择在地理信息系统平台版内的地图上显示不同的天气观测数据，亦可选择显示的范围及叠加雷达图像和闪电位置数据。

(iv) 自动分区天气预报网页

天文台采用全自动化技术为市民提供不同地点未来七天每小时的天气预报，以便市民查阅最新的天气信息。

(七) 透过不同媒介提供天气信息

(i) “我的天文台”

天文台推出“我的天文台”个人化定点天气服务，透过天文台网页、社交网络、手机或平板计算机的应用程序，为须于户外工作或活动的人士提供实时天气信息。“我的天文台”提供个人化的降雨预报服务，发放香港地区未来两小时的定点降雨预测信息，当预测到用户所在或所选位置未来两小时会下雨时，即会自动提醒用户。“我的天文台”的“我的天气报告分享功能”让用户选择将不同的天气信息叠加在天文台提供或用户自行拍摄的照片上，制作成个人化的天气报告，并透过电邮、短讯或社交网络与朋友分享。此外，当天文台预计本港有机会受恶劣天气影响时，即会于网站主网页及“我的天文台”提供“特别天气提示”，以便市民及早采取预防措施。

(ii) “我的世界天气”智能手机应用程序

“我的世界天气”是全球首个为流动用户提供世界各大城市官方天气预报的智能手机应用程序，可自动探测用户的位置，并可显示最接近用户所处城市的最新官方天气预报和气候资料。程序设有 iPhone 及 Android 版本，支持多种语言。

(iii) 其他媒介

天文台每天上午和下午会在 YouTube 和土豆网站播放自行制作的天气节目，让市民在不同时间和地点收看。天文台亦透过 Twitter 社交网站和新浪微博网站提供最新天气情报。

(八) 为不同对象提供天气信息

(i) 渔民作业天气信息

天文台因应业界的要求为渔民提供作业天气信息。

(ii) 关顾长者天气信息网页

关顾长者天气信息网页为长者提供一站式天气提示和天气预报等服务，有助长者掌握天气情况，做好御防措施。网页设放大镜功能，方便长者将网页内容放大观看。

(iii) 水上运动天气信息

天文台为市民提供多个水上运动热点未来三天的天气预报，方便市民计划水上活动。塔门由 2012 年 9 月起纳入服务范围，令覆盖的热点数目增至 11 个。

(九) 市民的意见

天文台进行公众意见调查，结果显示市民认为天文台所作的天气预测的准确度达七成半以上，市民近年透过天文台网站(包括智能手机应用程序)浏览最新天气信息的比率亦节节上升。天文台网站和“我的天文台”2013 年每天平均浏览次数近二亿次，总浏览次数较 2012 年上升近一倍。有见及此，天文台会继续加强天文台网站和“我的天文台”的服务。

17. 黄容根先生表示，渔民非常留意天文台发出的天气信息，以减低出海作业时发生危险的机会。他指出，内地的天文台会为渔民提供有关沿海一带天气情况的详尽信息(包括海浪的级数等)，而内地电视台的天气报告亦会就市民应穿着什么衣服作出“穿衣提示”。他希望香港天文台提供类似信息。此外，他认为近年天文台的天气预测已较过去准确，希望天文台能精益求精。

18. 何大伟先生表示，曾有人在赤洲附近潜水时因海面出现“西北石湖风”而须上船暂避，但匆忙上船时意外被引擎的扇叶击毙，亦曾有人乘小型舢板从深圳南澳返回塔门时遇上“西北石湖风”而差点遇险。他询问天文台能否预测“西北石湖风”并发出相关预警。

19. 邱荣光博士表示，现时有不少渔船进出吐露港，加上有不少船只在马屎洲地质公园对开海面进行水上活动，一旦出现“西北石湖风”，海面在一瞬间便会风起云涌，造成很大危险。他希望天文台就“西北石湖风”发出相关预警。此外，他指上次天文台台长到访大埔区议会时曾介绍小区天气信息网络计划，但据他了解，参加该项计划须安装自动气象站，所费不菲，不少学校因此而却步。就此，他查询装设一个自动气象站现时的费用为何。另外，他指日本会为台风编上号码，东南亚地区则会为台风命名。他询问两者有何分别。

20. 郑俊平先生认为现时天文台的天气预测相当准确。他指遇到台风袭港天文台发出八号热带气旋警告，市民均希望天文台预早公布八号热带气旋警告除下的时间，以便安排出门上班上学的时间。他询问天文台会在八号热带气旋警告除下前多少小时向市民作出公布。

21. 刘志成博士表示，不少居民早上会乘坐由大埔开出的特别铁路和巴士班次到市区上班上学，若然八号热带气旋警告在清晨时分除下，他们仍可如常上班上学，但若然八号热带气旋警告在较后时间才除下(例如上午 10 时或下午 2 时)，大量上班人士须在两小时内回到工作岗位，学生亦须回校上课，由于当时已没有早上的未有特别交通班次，情况会非常混乱。他建议天文台在台风袭港期间与相关部门和公共交通机构协调，以免八号热带气旋警告除下时交通出现混乱。他又建议放宽上班人士在八号热带气旋警告除下后两小时内回到工作岗位的要求。

22. 黄碧娇女士表示，她每日清晨均会收听电台的天气报告，她觉得天文台的天气预测非常准确。她续表示，去年台风袭港期间，当天文台宣布将在两小时后除下八号热带气旋警告时，她立即与巴士公司的区长联络，要求他们在八号热带气旋警告除下后尽快加派 73X 和 74X 特别巴士班次到广福邨接载乘客，此外，她亦预早通知市民相关的特别交通安排。她希望当天文台宣布将在两小时后除下八号热带气旋警告时，有关部门能与相关公共交通机构协调，在全港各区安排特别班次接载乘客。此外，她指有不少市民向她反映，劳工法例要求雇员在八号热带气旋警告和黑色暴雨警告除下后两小时内返回工作岗位，若然天气警告在下午二时除下，他们须在下午四时返回工作岗位，但他们五时半便下班，结果费时失事。她希望天文台向相关部门反映市民的意见。

23. 郑楚明博士就区议员所提事项综合响应如下：

- (i) 天文台现时透过华南海域天气预报向市民发放不同的海上天气信息(例如风浪数据)。天文台会照顾不同人士对不同天气信息的需要，发放更多不同的天气信息。
- (ii) 内地较北及内陆的地区温度的日际变化较大。因此，这些地区的天气报告会加入与生活有关的信息，以供市民参考。天文台会继续留意市民的要求，考虑提供更多天气信息，提升天气服务。
- (iii) 天文台会加强发放不同的气候信息和预报。除了短期天气预报外，天文台亦会发放长期气候预报。因应政府间气候变化专门委员会去年9月发出的第5号报告，天文台正进行香港的长期气候变化趋势研究，会在完成研究后尽快向市民汇报结果。
- (iv) 在春末夏初，香港经常发生大雷雨，强雷暴出现时，有可能形成“西北石湖风”。由于“西北石湖风”发展急速，会于瞬间出现，因此往往很难提早作出预测。然而，为协助市民避开有机会形成“西北石湖风”的强雷暴，天文台现时提供珠三角地区的雷达及闪电数据，以便市民查看雷暴出现的位置。倘若预测到香港附近可能出现雷暴或大雨，即会透过“特别天气提示”向市民发出相关讯息。此外，市民可用手机登入“我的天文台”，查阅未来两小时市民所在位置的降雨预报。
- (v) 天文台鼓励地区团体加入小区天气信息网络。团体加入该网络后须安装相关的气象仪器，所需价钱是丰俭由人的。有兴趣加入该网络的团体可与天文台联络。
- (vi) 日本气象厅负责根据亚太地区国家制订的名称列表为热带气旋命名，另亦给予编号。热带气旋的名字和编号同样代表该热带气旋。热带气旋的名字会按上述列表循环使用。
- (vii) 天文台会根据风力等科学数据订定热带气旋的等级。而当天文台预测本港的风力普遍由烈风程度减弱为强风程度，便会考虑把八号热带气旋警告改为三号热带气旋警告，并在可能情况下尽早透过不同媒体通知市民。天文台理解取消八号热带气旋警告会对市民的生活造成一定程度的影响。在台风袭港期间，天文台会与相关部门密切联系，每三小时会把与热带气旋警告信号改变的评估通知运输署，以便该署与公共交通机构作出适当安排，减低对市民生活的影响。

- (viii) 对于取消热带气旋警告时的工作安排，不同公司因应业务需要而对员工有不同要求，雇主和雇员应预先商议好，制定切实可行的方案。此外，天文台会在风季来临前与相关部门举行会议，并会在会上反映市民的意见(例如市民希望运输署在台风袭港期间作出的特别交通安排)。

24. 主席感谢郑博士就是项议程出席会议并响应区议员的提问。

III. 通过大埔区议会 2013 年 11 月 7 日第六次会议记录

(大埔区议会文件 1/2014 号)

25. 秘书处没有收到修订建议，区议员亦没有在会上提出任何修订。上次会议记录无须修订，获通过作实。

IV. 续议大埔区议会 2013 年 11 月 7 日第六次会议事项

26. 是次会议并无续议事项，区议员亦没有在会上提出任何续议事项。

V. 呈交大埔区议会审阅的地区管理委员会报告

(大埔区议会文件 2/2014 号)

27. 区议员备悉报告内容，与会部门代表并无补充。

VI. 大埔区议会委员会报告

(大埔区议会文件 3/2014 号)

渔农工商、旅游及文娱康体委员会

28. 渔农工商、旅游及文娱康体委员会在 2013 年 11 月 15 日举行 2013 年第六次会议。区议员备悉报告内容。

环境、房屋及工程委员会

29. 环境、房屋及工程委员会在 2013 年 11 月 13 日举行 2013 年第六次会议。区议员备悉报告内容。

社会服务委员会

30. 社会服务委员会在 2013 年 11 月 13 日举行 2013 年第六次会议。区议员备悉报告内容。

交通及运输委员会

31. 交通及运输委员会在 2013 年 11 月 15 日举行 2013 年第六次会议。区议员备悉报告内容。

地区设施管理委员会

32. 地区设施管理委员会在 2013 年 11 月 14 日举行 2013 年第六次会议。区议员备悉报告内容。

VII. 申请区议会拨款

(大埔区议会文件 4/2014 及 5/2014 号)

33. 秘书扼述文件 4/2014 号的内容。

34. 文春辉先生表示，康乐及文化事务署(“康文署”)大埔区康乐事务办事处向大埔区议会申请用于举办康体活动的拨款数额每年递增，但区议会所得的拨款总额却未见增加，变相减少可供其他团体申请的区议会拨款款额，令一些团体无法成功申请区议会拨款举办活动。

35. 主席表示，康文署在 2014 至 2015 财政年度申请的区议会拨款款额与本财政年度申请的款额相若，待大埔区议会在 2014 至 2015 财政年度所得的拨款总额落实后，若拨款额有所增加，区议会届时可考虑会否调整分配给康文署大埔区康乐事务办事处的拨款额。

36. 经讨论后，区议会信纳下列活动属区议会拨款的涵盖及资助范围，而且能惠及于区内居住、工作或上学的人士，因此议决：

- (i) 在 2014 至 2015 财政年度拨款 2,276,663 元予康文署大埔区康樂事务办事处，以供在 2014 年 4 月至 9 月期间在大埔区举办 638 项康体活动；
- (ii) 在 2014 至 2015 财政年度拨款 1,891,505 元予康文署大埔区康樂事务办事处，以供在 2014 年 10 月至 2015 年 3 月期间在大埔区举办 423 项康体活动；
- (iii) 在 2014 至 2015 财政年度拨款 746,000 元予康文署新界东文化事务办事处，以供在 2014 年 4 月至 2015 年 3 月期间举办免费文娱节目；以及
- (iv) 在 2014 至 2015 财政年度拨款 100 万元予大埔区龍舟竞赛委员会，并豁免其申请内个别项目的支出上限，以供该会与大埔体育会合办 2014 年度大埔区龍舟竞赛。

37. 区议员备悉在是次会议举行前两个月内获区议会及其辖下委员会通过的 42 项区议会拨款申请及修订拨款申请。

38. 秘书扼述文件 5/2014 号的内容。

39. 经讨论后，区议会通过在 2014 至 2015 财政年度拨款 1,629,000 元予大埔民政事务处（“大埔民政处”），以供聘请非公务员合约员工协助处理大埔区议会的职务。

VIII. 其他事项

(一) 区议员申报利益

40. 主席请区议员在 2014 年 1 月 17 日或之前把填妥的个人利益登记表格交回区议会秘书处，以供市民查阅及存盘。

(二) 更新区议员个人资料

41. 主席请区议员在 2014 年 1 月 17 日或之前把填妥的个人履歷表交回区议会秘书处，以供存盘。

(三) 立法会议员与大埔区议会议员举行会议及午餐会

(大埔区议会文件 6/2014 号)

42. 主席报告，就 2014 年 1 月 23 日(星期四)立法会议员与大埔区议会议员的会议，大埔区议会在 2013 年 9 月 5 日的会议上议决由辖下各委员会拟订当天的讨论题目及准备有关资料。各委员会已在 2013 年 11 月的会议上通过拟讨论题目(即“香港地区性休闲渔业”、“要求将单车径伸延至林村许愿广场”、“大埔区觅地兴建新公共屋邨及居屋”、“有关跨境学童学位分配和整体教育规划的事宜”及“大埔汀角路的交通事宜”)的背景、进展和区议会的要求等资料，现已载于文件 6/2014 号，供区议会审阅。

43. 区议会通过文件 6/2014 号。秘书处会后会把有关资料送交立法会秘书处，以便该秘书处跟进会议前的准备工作。

(四) 提名区议会代表加入 2014 至 2015 年“邮政服务咨询联席会议”

(大埔区议会文件 7/2014 号)

44. 主席表示，邮政署日前来函，邀请大埔区议会提名一位区议员出任 2014 至 2015 年度“邮政服务咨询联席会议”的成员。区议会通过提名余智荣先生代表大埔区议会担任上述会议的成员。

(五) 提名“活力专员”

(大埔区议会文件 8/2014 号)

45. 主席表示，康文署日前来函，邀请大埔区议会提名两位区议员出任“活力专员”，任期由 2014 年 1 月至 2015 年 12 月止。区议会通过由渔农工商、旅游及文娱康体委员会主席和副主席代表大埔区议会出任“活力专员”。

(会后补注：在 2014 年 1 月 2 日渔农工商、旅游及文娱康体委员会 2014 年第一次会议上，谭荣勋先生和陈灶良先生分别获选为该委员会主席和副主席。)

(六) 大埔区议会 2013 年圣诞联欢会财政收支报告及大埔区议会 2013 年社交活动收支报告

46. 林泉先生请区议员备悉置于会议桌上的大埔区议会 2013 年圣诞联欢会财政收支报告及大埔区议会 2013 年社交活动收支报告的内容。

47. 区议员备悉上述报告内容。

(七) 关注宝乡街食水管爆裂导致交通受阻事宜

48. 主席表示，区议会在会前分别收到一封由陈笑权先生、余智荣先生和刘志成博士联署的信件，以及另一封由黄容根先生、李国英先生、郑俊平先生、黄碧娇女士、谭荣勋先生、林泉先生、王秋北先生和张国慧先生等联署的信件，他们要求在是次会议上讨论 2013 年 12 月 30 日大埔宝乡街食水管爆裂导致交通受阻一事。

49. 李国英先生表示，2013 年 12 月 30 日早上，宝乡街一条地下食水管爆裂，令宝乡街的交通严重受阻，大部分往九龙方向的巴士须改道，附近民居和食肆的食水供应暂停，情况相当混乱。对于事故在早上发生，但抢修工作要到当晚 9 时才完成，他感到非常不满。他指近年大埔墟曾发生三次食水管爆裂事故，其中两次在宝乡街，另一次在东昌街。在东昌街发生食水管爆裂事故后，他已向水务署表示关注，根据该署的解释，大埔区正分阶段进行水管更换工程，水压有机会集中在部分较旧的水管内而致爆裂，该署已制订紧急应变措施。不过，他认为这些紧急应变措施明显有所不足，该署须制订全新的应变措施，以确保爆水管时市民的生活不受影响。他表示，大埔区的水管更换工程最快要到 2014 年年中才完成，期间或会再次发生食水管爆裂的事故。他希望有关部门检讨是次食水管爆裂事故的交通安排和应变措施，向公众作出交代。

50. 黄碧娇女士表示，爆水管事故发生后，水务署一方面忙于寻找爆裂食水管的开关掣，另一方面须安排供水车为受影响的住户和商户提供食水，加上往九龙方向的巴士须改道，现场一片混乱。她续表示，水务署外判承办商当天上午 8 时 30 分到达现场，经过近两小时仍未能找出爆裂食水管的开关掣，最终只好关上运头塘邨附近的总开关掣，此举令宝湖、广福、宏福以至大埔墟大部分地区的食水供应暂停，严重影响居民和商户。她指出，在今次事故之前，大埔在近五年内曾发生三次严重的食水管爆裂事故，水务署及相关部门和机构(例如巴士公司)有责任就今次事故派代表到区议会作详细解释。此外，有见水务署外判承办商迟迟未能关上食水管的开关掣，她建议该署日后考虑寻求消防处协助。

51. 郑俊平先生表示，大埔区近年经常发生食水管爆裂事故，鉴于区内正进行水管更新工程，他相信同类事故会继续发生。他建议区议会要求水务署在相关委员会会议上提交水管更换工程的详细计划，以了解工程进度。

52. 陈灶良先生表示，他在当天上午 8 时 30 分得知事故发生后，已立即要求水务署安排供水车到乡事会街为食肆和住户提供食水，但该署表示供水车约中午 12 时才能到达乡事会街，届时供水服务应已恢复，结果供水到下午 2 时 30 分才回复正常。他续表示，受爆水管影响，当日不少须前往王少清诊所覆诊的轮椅使用者感到非常彷徨。

53. 主席表示，由于相关部门未有派代表出席是次会议，他请署理大埔民政事务专员杜奕霆先生简单交代事故经过。

54. 杜奕霆先生表示，大埔民政处在是次事故上发挥协调作用，确保各部门了解情况并作出相应安排，当天的情况大致如下：

- (i) 大埔民政处在当天上午 8 时 30 分左右接报，宝乡街 108 号近广福道南行线有地下食水管爆裂，情况严重。据大埔民政处的记录，水务署外判承办商人员约于当天上午 9 时 5 分到达现场，但到上午 10 时后才能关上食水管的开关掣。水务署两批共三架供水车分别于上午约 11 时及中午抵达大埔，为宝湖一带及因关上食水管开关掣而受影响的马窝居民供水。水务署当天表示，水管的修复工作陆续会在下午 2 时至 3 时左右完成，最终有关工作要到下午 6 时 30 分至 7 时左右才告全部完成，此时供水始全面恢复。
- (ii) 警务处交通部人员在当天上午 8 时 45 分到达现场。据他了解，警方当时曾调整现场的交通改道安排。他建议于日后的会议上检讨有关安排。
- (iii) 事故当日，运输署透过紧急事故交通协调中心联络巴士公司和小巴公司，同时与警务署和水务署保持联络，了解实际情况和作出相应的交通安排及宣布。
- (iv) 路政署在水管维修工作大致完成后开始抢修受影响的路面。抢修工作在翌日清晨完成。

他续表示，水务署初步相信事故是由于涉事食水管老化，加上近日气温较低令水管收缩所致。他指该署会详细调查事故的成因，并会在区议会相关委员会会议上作出交代及提出一些应变措施。他补充，大埔民政处已要求水务署在即将举行的环境、房屋及工程委员会会议上详细交代事故经过。他建议区议会邀请相关部门代表出席上述会议，检讨处理是次事故的方式并制订应变方法。

55. 主席建议在环境、房屋及工程委员会会议上跟进是次事故及相关事宜。他又建议交通及运输委员会考虑跟进有关的交通安排。区议会赞成上述安排。

(会后补注：环境、房屋及工程委员会在 2014 年 1 月 8 日的会议上与相关政府部门和机构详细讨论是次事故及相关事宜，包括相关的交通安排，因此交通及运输委员会毋须跟进这次事故。)

(七) 要求增加区议会拨款

56. 郑俊平先生希望主席要求政府增加大埔区议会的拨款，以供举办更多活动，令区内市民受惠。

57. 主席备悉郑先生的意见。

IX. 下次会议日期

58. 下次会议订于 2014 年 3 月 6 日(星期四)上午 9 时 30 分举行。

59. 余无别事，会议于中午 12 时 09 分结束。

大埔区议会秘书处
2014 年 2 月